

SECOND SESSION  
**Twenty-ninth  
Legislature**  
SASKATCHEWAN

DEUXIÈME SESSION  
**Vingt-neuvième  
législature**  
SASKATCHEWAN

---

**B I L L**

No. 66

*An Act to amend *The Education Act, 1995**

---

**PROJET DE LOI**

n° 66

*Loi modifiant la *Loi de 1995 sur l'éducation**

Honourable Dustin Duncan

L'honorable Dustin Duncan

# BILL

No. 66

## An Act to amend *The Education Act, 1995*

(Assented to \_\_\_\_\_)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

### Short title

1 This Act may be cited as *The Education (Safe Access to Schools) Amendment Act, 2021*.

### SS 1995, c E-0.2, new sections 369.2 to 369.6

2 *The Education Act, 1995* is amended by adding the following sections after section 369.1:

#### “Safe access to schools

369.2(1) In this section and in sections 369.3 to 369.5:

‘**access zone**’ means an access zone established pursuant to section 369.3;  
(« *zone d'accès* »)

‘**besetting**’ means to place oneself close to, and to importune, a school attendee in an attempt to dissuade the school attendee from accessing, or from providing or facilitating the provision of, programming or services at a school; (« *cerner* »)

‘**interference**’ means an act of:

(a) advising or persuading, or attempting to advise or persuade, another person to refrain from accessing programming or services provided at a school;

(b) advising or persuading, or attempting to advise or persuade, a school attendee to refrain from providing, or facilitating the provision of, programming or services at the school;

(c) informing or attempting to inform another person concerning issues related to programming or services provided at a school, by any means, including graphic, verbal or written means or the use or display of models or representations; (« *immixtion* »)

‘**police officer**’ means:

(a) a member of the Royal Canadian Mounted Police; or

(b) a member of a police service as defined in *The Police Act, 1990*;  
(« *agent de police* »)

‘**protest**’ means an act of disapproval or attempted act of disapproval concerning issues related to programming or services provided at a school, by any means, including graphic, verbal or written means or the use or display of models or representations; (« *protestation* »)

# PROJET DE LOI

n° 66

Loi modifiant la *Loi de 1995 sur l'éducation*

(Sanctionnée le \_\_\_\_\_)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

## Titre abrégé

1 *Loi modificative de 2021 sur l'éducation (accès sûr aux écoles).*

## LS 1995, c E-0.2, nouveaux articles 369.2 à 369.6

2 *La Loi de 1995 sur l'éducation est modifiée par insertion des articles suivants après l'article 369.1 :*

### « Accès sûr aux écoles

**369.2(1)** Les définitions suivantes s'appliquent au présent article et aux articles 369.3 à 369.5.

**“agent de police”** Selon le cas :

- a) un membre de la Gendarmerie royale du Canada;
- b) un membre d'un service de police au sens de la loi intitulée *The Police Act, 1990*. (“*police officer*”)

**“cerner”** Se placer à proximité d'un participant scolaire et l'importuner en vue de le dissuader soit d'accéder à des programmes ou à des services offerts à l'école, soit de fournir ces programmes ou services ou d'en faciliter la prestation. (“*besetting*”)

**“école”** Vise également l'école indépendante. (“*school*”)

**“immixtion”** L'acte :

- a) de conseiller à autrui ou de le persuader – ou de tenter de conseiller à autrui ou de le persuader – de s'abstenir d'accéder aux programmes ou aux services fournis à une école;
- b) de conseiller à un participant scolaire ou de le persuader – ou de tenter de conseiller à un participant scolaire ou de le persuader – de s'abstenir de fournir des programmes ou des services à l'école ou d'en faciliter la prestation;
- c) d'informer ou de tenter d'informer autrui au sujet de problèmes liés aux programmes ou aux services offerts à une école, par tout moyen graphique, verbal, écrit ou autre ou à l'aide, entre autres, de modèles ou de représentations. (“*interference*”)

**“participant scolaire”** Tout élève, tout enfant qui n'a pas atteint l'âge scolaire, tout membre du personnel scolaire, tout cadre scolaire, tout parent ou tuteur d'un élève ou d'un enfant qui n'a pas atteint l'âge scolaire ou toute autre personne qui se trouve à l'école en vue d'accéder à des programmes ou à des services offerts à l'école, de fournir ces programmes et services ou d'en faciliter la prestation. (“*school attendee*”)

**'school'** includes an independent school; (« *école* »)

**'school attendee'** means a pupil, a child who is not yet of school age, a school staff member, a school administrator, a parent or guardian of a pupil or of a child who is not yet of school age, or any other person who is present at a school for the purposes of accessing, providing or facilitating the provision of programming or services at the school. (« *participant scolaire* »)

- (2) Subject to subsections (3) and (4), no person shall, while in an access zone:
- (a) engage in besetting;
  - (b) engage in interference;
  - (c) engage in a protest;
  - (d) continuously or repeatedly observe:
    - (i) a school attendee; or
    - (ii) a school;
  - (e) physically impede or attempt to impede the passage of a school attendee; or
  - (f) intimidate or threaten, or attempt to intimidate or threaten, a school attendee.
- (3) Clause (2)(b) does not apply to a person who, at the time of the interference, was a school staff member acting in the course of that person's duties as a school staff member.
- (4) Clauses (2)(d) and (e) do not apply to a police officer while the police officer is performing official duties.
- (5) Nothing in subsection (2) prevents lawful picketing, or lawful demonstrations, with respect to labour disputes.

**“School access zones established**

**369.3(1)** An access zone is hereby established for every school to ensure that:

- (a) school attendees are able to access schools;
- (b) school staff members are able to ensure the safe and effective delivery of programming and services at schools; and
- (c) school attendees are safely transported to and from the school;

free from obstruction, intimidation, harassment and fear.

(2) Subject to subsection (3) and the regulations, an access zone established pursuant to subsection (1) includes:

- (a) the parcel or parcels of land on which the school is located; and
- (b) an area that extends a distance of 50 metres from the boundaries of any parcel of land on which the school is located.

**“protestation”** Tout acte ou toute tentative d’acte de désapprobation à l’égard de problèmes liés aux programmes ou aux services offerts à une école, par tout moyen graphique, verbal, écrit ou autre ou à l’aide, entre autres, de modèles ou de représentations. (“*protest*”)

**“zone d’accès”** Celle établie par l’article 369.3. (“*access zone*”)

- (2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), nul ne doit, en zone d’accès :
- a) cerner;
  - b) se livrer à de l’immixtion;
  - c) se livrer à des protestations;
  - d) observer sans cesse ou à répétition :
    - (i) un participant scolaire,
    - (ii) une école;
  - e) obstruer ou tenter d’obstruer physiquement le passage d’un participant scolaire;
  - f) intimider ou menacer, ou tenter d’intimider ou de menacer, un participant scolaire.
- (3) L’alinéa (2)b) ne s’applique pas à une personne qui, au moment de l’immixtion, était un membre du personnel scolaire en train d’exercer ses fonctions.
- (4) Les alinéas (2)d) et e) ne s’appliquent pas à un agent de police pendant qu’il exerce des fonctions officielles.
- (5) Le paragraphe (2) n’empêche en rien le piquetage légitime, ou des manifestations légitimes, dans le cadre d’un conflit syndical.

**« Établissement de zones d’accès scolaire**

**369.3(1)** Une zone d’accès est établie pour chaque école pour faire en sorte que, libres d’obstructions, d’intimidation, de harcèlement et de crainte :

- a) les participants scolaires aient accès aux écoles;
  - b) le personnel scolaire soit capable d’assurer la prestation sûre et efficace des programmes et services aux écoles;
  - c) les participants scolaires soient transportés en toute sécurité à l’aller et au retour.
- (2) Sous réserve du paragraphe (3) et des règlements, la zone d’accès établie au paragraphe (1) comprend :
- a) la ou les parcelles où se trouve l’école;
  - b) le secteur qui s’étend jusqu’à 50 mètres au-delà des limites de toute parcelle où se trouve l’école.

- (3) An access zone established pursuant to subsection (1) does not include:
- (a) private property outside the parcel of land on which the school is located, other than the private property that the administrator of the school owns or has an exclusive right to use or occupy; or
  - (b) any portion of the parcel of land on which the school is located that a person other than the administrator of the school has an exclusive right to use or occupy.
- (4) In any judicial proceeding, section 69 of *The Land Surveys Act, 2000* applies with respect to proof of the location of an access zone.

**“Notice**

**369.4** No person may be convicted of contravening subsection 369.2(2) unless the person knew or, at any time before the contravention, was given notice:

- (a) of the location of the access zone; or
- (b) if the contravention occurred within 50 metres from the boundaries of any parcel of land on which a school is located, that the location was a school.

**“Regulations re school access zones**

**369.5** For the purposes of sections 369.2 to 369.4, the Lieutenant Governor in Council may make regulations:

- (a) increasing any dimension of an access zone to a distance not exceeding 150 metres from a boundary of the parcel or parcels of land on which the school is located;
- (b) decreasing the dimensions of an access zone;
- (c) providing access zones of different dimensions for different schools or for different types of schools;
- (d) specifying how to determine distances for the purpose of subsection 369.3(2) and clauses (a), (b) and (c);
- (e) defining, enlarging or restricting the meaning of any word or expression used but not defined in sections 369.2 to 369.4;
- (f) further defining, enlarging or restricting the meaning of any word or expression defined for the purposes of sections 369.2 to 369.4;
- (g) respecting any other matter or thing the Lieutenant Governor in Council considers necessary to carry out the intent and purpose of sections 369.2 to 369.4.

**“Sunset provision**

**369.6** Sections 369.2 to 369.5 and any regulations made pursuant to section 369.5 are repealed:

- (a) 24 months after the date on which this section comes into force; or
- (b) on any earlier date set by the Lieutenant Governor in Council”.

**Coming into force**

**3** This Act comes into force by order of the Lieutenant Governor in Council.

- (3) La zone d'accès établie par le paragraphe (1) ne comprend pas :
- a) les biens-fonds privés situés au-delà de la parcelle où se trouve l'école, sauf tout bien-fonds privé dont l'administrateur de l'école est propriétaire ou sur lequel il jouit d'un droit exclusif d'usage ou d'occupation;
  - b) toute partie de la parcelle où se trouve l'école sur laquelle toute personne autre que l'administrateur de l'école jouit d'un droit exclusif d'usage ou d'occupation.
- (4) Dans toute instance judiciaire, l'article 69 de la loi intitulée *The Land Surveys Act, 2000* s'applique pour définir l'emplacement d'une zone d'accès.

« **Avis**

**369.4** Nul ne peut être déclaré coupable d'enfreindre le paragraphe 369.2(2) à moins d'être au courant ou, avant l'infraction, d'avoir été avisé, selon le cas :

- a) de l'emplacement de la zone d'accès;
- b) du fait que le lieu était celui d'une école, dans le cas où l'infraction s'est produite dans le secteur des 50 mètres au-delà des limites de toute parcelle où se trouve une école.

« **Règlements concernant les zones d'accès scolaire**

**369.5** Pour l'application des articles 369.2 à 369.4, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) augmenter toute dimension d'une zone d'accès sur une distance n'excédant pas les 150 mètres au-delà de la frontière de la parcelle ou des parcelles où se trouve l'école;
- b) réduire les dimensions d'une zone d'accès;
- c) délimiter des zones d'accès différentes pour différentes écoles ou pour différents types d'école;
- d) préciser de quelle manière les distances sont déterminées pour l'application du paragraphe 369.3(2) et des alinéas a), b) et c);
- e) définir, élargir ou restreindre le sens des termes utilisés aux articles 369.2 à 369.4 sans y être définis;
- f) définir, élargir ou restreindre davantage le sens des termes définis pour l'application des articles 369.2 à 369.4;
- g) prendre toute autre mesure qu'il estime nécessaire pour la réalisation de l'esprit et du but des articles 369.2 à 369.4.

« **Disposition de temporisation**

**369.6** Les articles 369.2 à 369.5 et tout règlement pris en vertu de l'article 369.5 sont abrogés :

- a) soit 24 mois après la date de l'entrée en vigueur du présent article;
- b) soit à la date antérieure que fixe le lieutenant-gouverneur en conseil ».

**Entrée en vigueur**

**3** La présente loi entre en vigueur par décret du lieutenant-gouverneur en conseil.

**B I L L**

No. 66

An Act to amend *The Education Act, 1995*

---

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

---

**PROJET DE LOI**

n° 66

Loi modifiant la *Loi de 1995 sur l'éducation*

---

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption

---